II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

ΕΓΓΡΑΦΑ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΕΝΑ ΣΤΟ ΓΕΝΙΚΟ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Ισολογισμός εσόδων και εξόδων του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (CEDEFOP) για το οικονομικό έτος 1983

(83/5/ΕΟΚ)

Σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1416/76 του Συμβουλίου της 1ης Ιουνίου 1976 περί των οικονομικών προβλέψεων που εφαρμόζονται στο Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως [1], «ο ισολογισμός των εσόδων και εξόδων του Κέντρου και ο πίνακας των θέσων θα δημοσιευθούν για πληροφοριακούς σκοπούς στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,* ταυτόχρονα με τον προϋπολογισμό των Κοινοτήτων».

Τα ποσά του παρόντος εγγράφου του προϋπολογισμού εκφράζονται σε ECU, εκτός αν υπάρχει αντίθετη ένδειξη.

---

(1) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1976, σ. 1.

CEDEFOP

ΕΣΟΔΑ

Ανακεφαλαίωση

Κεφάλαιο	Ονομασία	Οικονομικό έτος 1983	Οικονομικό έτος 1982	Οικονομικό έτος 1981
Κεφ. 1	*Επιχορήγηση ΕΟΚ*	4 200 000	4 000 000	3 373 723,27
Κεφ. 2	*Διάφορα έσοδα*	10 000	6 000	19 204,26
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**4 210 000**	**4 006 000**	**3 392 927,53**

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΕΟΚ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Οικονομικό έτος 1983	Οικονομικό έτος 1982	Οικονομικό έτος 1981
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1			
1 00	***Επιχορήγηση ΕΟΚ***	4 200 000	4 000 000	3 373 723,27
	ΣΥΝΟΛΟ ΤΟΥ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1	4 200 000	4 000 000	3 373 723,27
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2			
2 00	***Εισπράξεις από την πώληση κινητών και ακινήτων***	p.m.	p.m.	0,—
2 10	***Ενοίκια***	p.m.	p.m.	0,—
2 20	***Έσοδα και αποζημιώσεις για αμειβόμενες παροχές υπηρεσιών***	p.m.	p.m.	0,—
2 30	***Επιστροφή διαφόρων ποσών***	2 000	1 000	3 270,17
2 40	***Δωρεές και κληροδοτήματα***	p.m.	p.m.	0,—
2 50	***Πρόσοδοι από καταθέσεις, τραπεζικούς τόκους και διάφορα άλλα έσοδα***	8 000	5 000	15 934,09
2 51	***Κέρδη συναλλαγματικής τιμής***	p.m.	p.m.	0,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΤΟΥ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2	10 000	6 000	19 204,26
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**4 210 000**	**4 006 000**	**3 392 927,53**

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΕΟΚ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1 00	Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/75 του Συμβουλίου της 10ης Φεβρουαρίου 1975 περί της δημιουργίας Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 39 της 13. 2. 1975, σ. 1), καθορίζεται στον προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων μια επιχορήγηση για το Κέντρο. Το κονδύλιο αυτό αντιστοιχεί στο ποσό της προβλεπόμενης επιχορηγήσεως (βλέπε άρθρο 6 3 2 του μέρους Β του τμήματος III «Επιτροπή» του γενικού προϋπολογισμού).
2 30	Το κονδύλιο αυτό περιλαμβάνει μικρά επιστρεφόμενα ποσά (τέλη ιδιωτικών τηλεφωνημάτων κλπ.).
2 50	Το κονδύλιο αυτό αντιστοιχεί στους υπολογιζόμενους τραπεζικούς τόκους που καταβάλλονται στο Κέντρο.
2 51	Βάσει του άρθρου 22 υπό γ) του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977, επιτρέπεται να συμψηφιστούν τα κέρδη και οι ζημίες της συναλλαγματικής τιμής που προκύπτουν από τα εμβάσματα. Συνεπώς, μόνο σε περίπτωση ενεργητικού υπόλοιπου πρέπει να εκδοθεί εντολή αποδοχής στο τέλος του οικονομικού έτους.

CEDEFOP

ΔΑΠΑΝΕΣ

Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (1983 και 1982) και της εκτέλεσης (1981)

Κεφάλαιο	Ονομασία	Πιστώσεις 1983	Πιστώσεις 1982	Εκτέλεση 1981
Κεφ. 1	Προσωπικό	2 150 000	2 050 000	1 623 218,37
Κεφ. 2	Τρέχουσες δαπάνες διοικητικής φύσεως	395 000	505 000	336 335,66
Κεφ. 3	Δαπάνες δραστηριότητος	1 665 000	1 451 000	1 433 373,50
Κεφ. 9	Δαπάνες που δεν προβλέπονται ειδικά	p.m.	p.m.	0,—
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**4 210 000**	**4 006 000**	**3 392 927,53**

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1983	Πιστώσεις 1982	Εκτέλεση 1981
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1			
1 10	***Υπάλληλοι κατέχοντες μια θέση που προβλέπεται στον πίνακα θέσεων***			
1 10 0	Βασικοί μισθοί	1 192 300	1 182 000	923 130,50
1 10 1	Οικογενειακά επιδόματα	115 000	119 000	91 160,22
1 10 2	Επιδόματα αποδημίας	148 000	145 000	104 882,86
	Σύνολο του άρθρου 1 10	1 455 300	1 446 000	1 119 173,58
1 11	***Λοιποί υπάλληλοι***			
1 11 2	Τοπικοί υπάλληλοι	115 000	110 000	77 345,63
	Σύνολο του άρθρου 1 11	115 000	110 000	77 345,63
1 13	***Εισφορές εργοδοτών για την κοινωνική ασφάλιση***	85 000	200 000	152 698,56
1 14	***Διάφορα επιδόματα και αποζημιώσεις***			
1 14 0	Επίδομα τοκετού και θανάτου	1 000	1 000	0,—
1 14 1	Έξοδα ταξιδίου επ' ευκαιρία της ετήσιας αδείας	38 000	24 000	23 143,69
1 14 5	Ειδική αποζημίωση για τους υπολόγους και τους υπολόγους παγίων προκαταβολών	p.m.		
	Σύνολο του άρθρου 1 14	39 000	25 000	23 143,69

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1 10	
1 10 0	Η πίστωση αυτή καλύπτει τους μισθούς των θέσεων που προβλέπονται στον πίνακα των θέσεων. Ο υπολογισμός της έγινε σύμφωνα με τις ισχύουσες μισθολογικές ρυθμίσεις και τις ενδεχόμενες αναπροσαρμογές των μισθολογικών ρυθμίσεων μέχρι τέλους του σχετικού οικονομικού έτους.
1 10 1	Σύμφωνα με τους όρους απασχολήσεως για το προσωπικό του Κέντρου τα οικογενειακά επιδόματα συμπεριλαμβάνουν: α) το επίδομα στέγης ύψους 5 % του βασικού μισθού (άρθρο 6 του παραρτήματος IV)· β) το επίδομα συντηρουμένων τέκνων (άρθρο 7 του παρατήματος IV)· γ) το σχολικό επίδομα (άρθρο 8 του παραρτήματος IV).
1 10 2	Το επίδομα αποδημίας ανέρχεται σε 16 % του συνολικού ποσού του βασικού μισθού, του επιδόματος στέγης και του επιδόματος συντηρουμένων τέκνων (άρθρο 10 του παραρτήματος IV των όρων απασχολήσεως του Κέντρου).
1 11	
1 11 2	Η πίστωση αυτή καλύπτει τους μισθούς και τις εισφορές εργοδοτών για την κοινωνική ασφάλιση των τοπικών υπαλλήλων. Η πίστωση αυτή αποτελεί τους μισθούς 5 τοπικών υπαλλήλων.
1 13	Η πίστωση αυτή καλύπτει τις εισφορές εργοδοτών της κρατικής κοινωνικής ασφαλίσεως (άρθρο 38 παράγραφος 1 των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Κέντρου) ή την εργοδοτική συμμετοχή σε μια ασφάλιση που επιβαρύνει το Κέντρο (άρθρο 38 παράγραφος 2).
1 14	Αυτά τα επιδόματα ή αποζημιώσεις προβλέπονται στους όρους απασχολήσεως για το προσωπικό του Κέντρου και μάλιστα:
1 14 0	— επιδόματα σύμφωνα με τα άρθρα 39 και 40,
1 14 1	— κατ' αποκοπή αποζημίωση σύμφωνα με το άρθρο 15 του παραρτήματος IV.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1983	Πιστώσεις 1982	Εκτέλεση 1981
1 15	***Υπερωρίες***	500	400	0,—
1 16	***Συντελεστής αναπροσαρμογής***	160 000	– 21 000	– 11 832,05
1 17	***Επικουρικές υπηρεσίες***			
1 17 0	Freelance διερμηνείς και τεχνικοί συσκέψεων	75 000	70 000	51 673,06
1 17 2	Προσωπικό αμειβόμενο βάσει μισθώσεως υπηρεσίας καθώς και εργασίες μεταφράσεως και δακτυλογραφήσεως που ανατίθενται εκτός υπηρεσίας	45 000	45 000	71 168,22
	Σύνολο του άρθρου 1 17	120 000	115 000	122 841,28
1 20	***Διάφορες δαπάνες για την πρόσληψη προσωπικού***	3 500	2 500	9 588,39
1 21	***Έξοδα ταξιδίου***	1 000	200	0,—
1 22	***Αποζημιώσεις εγκαταστάσεως, επανεγκαταστάσεως και μεταθέσεως***	16 200	23 900	14 236,82
1 23	***Έξοδα μετακομίσεως***	6 000	12 000	2 070,20
1 24	***Προσωρινές ημερήσιες αποζημιώσεις***	1 500	3 000	363,94
1 25	***Αποζημιώσεις σε περίπτωση θέσεως σε διαθεσιμότητα, απομακρύνσεως από τη θέση και απολύσεως***	p.m.	p.m.	0,—
1 30	***Έξοδα αποστολής, μετακινήσεως και άλλα παρεπόμενα έξοδα***	124 000	110 000	100 687,23
1 40	***Έκτακτες συνδρομές***	p.m.	p.m.	0,—
1 42	***Εστιατόρια και κυλικεία***	p.m.	p.m.	0,—

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1 15	Σύμφωνα με το παράρτημα II των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Κέντρου, οι υπερωρίες των υπαλλήλων υπηρεσιακού βαθμού C είναι δυνατό να αμειφθούν κατ' αποκοπή ή με την ώρα. Η πίστωση καλύπτει επιπλέον την πληρωμή των υπερωριών των τοπικών υπαλλήλων, σε περίπτωση που οι υπερωρίες δεν συμψηφιστούν με την παροχή άδειας.
1 16	Ο συντελεστής αναπροσαρμογής που καθόρισε το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για τη Γερμανία προκαλεί αρνητική πίστωση.
1 17	
1 17 0	Η πίστωση αυτή καλύπτει τις αμοιβές και τα έξοδα ταξιδιού των freelance διερμηνέων και των τεχνικών συσκέψεων, καθώς επίσης και τις αμοιβές των διερμηνέων της Επιτροπής.
1 17 2	Η πίστωση αυτή καλύπτει τα έξοδα για τις προσωρινές προσλήψεις υπαλλήλων, τις μεταφράσεις, ανατυπώσεις (σχεδίων, σκίτσων, διαγραμμάτων κλπ.) και δακτυλογραφήσεις που ανατίθενται εκτός υπηρεσίας.
1 20	Η πίστωση αυτή καλύπτει τα έξοδα ταξιδιού και παραμονής των υποψηφίων που καλούνται να παρουσιασθούν και τα έξοδα της ιατρικής εξετάσεως προ της προσλήψεως.
1 21	Η πίστωση αυτή καλύπτει τα έξοδα ταξιδιού των υπαλλήλων κατά την ανάληψη των καθηκόντων τους, κατά την αποχώρησή τους από την υπηρεσία, κατά τη μετάθεσή τους, καθώς και τα έξοδα ταξιδιού των μελών της οικογενείας τους.
1 22	Η πίστωση αυτή καλύπτει: — τις αποζημιώσεις εγκαταστάσεως (άρθρο 11 του παραρτήματος IV των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Κέντρου), — τις αποζημιώσεις επανεγκαταστάσεως (άρθρο 12 του παραρτήματος IV των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Κέντρου), για τους υπαλλήλους που είναι υποχρεωμένοι να αλλάξουν κατοικία και να επανεγκατασταθούν σε άλλο τόπο, λόγω της αναλήψεως των καθηκόντων τους, λόγω τοποθετήσεώς τους σε νέο τόπο υπηρεσίας, ή λόγω οριστικής λήξεως των καθηκόντων τους.
1 23	Η πίστωση αυτή καλύπτει τα έξοδα μετακομίσεως των υπαλλήλων (άρθρο 16 του παραρτήματος IV των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Κέντρου).
1 24	Η πίστωση αυτή καλύπτει τις προσωρινές ημερήσιες αποζημιώσεις των υπαλλήλων (άρθρο 17 του παραρτήματος IV των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Κέντρου).
1 30	Η πίστωση αυτή καλύπτει τα έξοδα ταξιδιού και τις ημερήσιες αποζημιώσεις για το προσωπικό του Κέντρου.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1983	Πιστώσεις 1982	Εκτέλεση 1981
1 43	***Ιατρική υπηρεσία***	7 000	7 000	4 665,40
1 44	***Μαθήματα γλωσσών και επαγγελματική επιμόρφωση***	16 000	16 000	8 235,70
1 49	***Λοιπές δαπάνες***	p.m.	p.m.	0,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΤΟΥ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1	2 150 000	2 050 000	1 623 218,37
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2			
2 10	***Μισθώματα***			
2 10 0	Μισθώματα	p.m.	p.m.	0,—
2 10 1	Εγγυήσεις	p.m.	p.m.	0,—
	Σύνολο του άρθρου 2 10	p.m.	p.m.	0,—
2 11	***Ασφάλειες***	1 500	1 500	797,05
2 12	***Νερό, αέριο, ηλεκτρικό ρεύμα, θέρμανση***	51 400	60 000	39 693,56
2 13	***Καθαρισμός και συντήρηση***	61 400	71 000	57 263,53
2 14	***Διαρρύθμιση των χώρων***	40 000	130 000	46 962,16
2 15	***Ασφάλεια και επίβλεψη κτιρίων***	p.m.	p.m.	0,—
2 19	***Λοιπές δαπάνες***	3 200	4 100	2 611,55
2 20	***Μηχανές γραφείου***			
2 20 0	Αρχικός εξοπλισμός	p.m.	1 400	602,97

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1 43	Η πίστωση αυτή προορίζεται νά καλύψει τα έξοδα της ετήσιας υποχρεωτικής ιατρικής εξετάσεως των υπαλλήλων (άρθρο 30 παράγραφος 2 των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Κέντρου).
1 44	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδοτική συμμετοχή του Κέντρου στα έξοδα επιμορφώσεως των υπαλλήλων.
2 11	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την πληρωμή των διαφόρων ασφαλίστρων του κτιρίου που βρίσκεται στη διεύθυνση **Bundesallee** 22, Βερολίνο 15.
2 12	Η πίστωση αυτή καλύπτει τις τρέχουσες δαπάνες.
2 13	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα καθαρισμού και συντηρήσεως του κτιρίου (χώροι, ανελκυστήρες, θέρμανση, σύστημα κλιματισμού, ηλεκτρικές και υδραυλικές εγκαταστάσεις).
2 14	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την εκτέλεση εργασιών διαρρυθμίσεως χώρων και τροποποιήσεως των χωρισμάτων μέσα στα κτίρια.
2 19	Η πίστωση αυτή καλύπτει τα υπόλοιπα τρέχοντα έξοδα των κτιρίων που δεν έχουν προβλεφθεί ειδικά. Σ' αυτά συγκαταλέγονται τα τέλη οδοκαθαρισμού και μεταφοράς απορριμμάτων, ο καθαρισμός καμίνων κλπ.
2 20	
2 20 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την αγορά, επιδιόρθωση και συντήρηση των μηχανών γραφείου.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1983	Πιστώσεις 1982	Εκτέλεση 1981
2 20	*(συνέχεια)*			
2 20 1	Ανανέωση	1 500	1 500	831,56
2 20 3	Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση	3 000	3 000	2 426,42
	Σύνολο του άρθρου 2 20	4 500	5 900	3 860,95
2 21	***Έπιπλα***			
2 21 0	Αρχικός εξοπλισμός	p.m.	4 000	9 976,01
2 21 1	Ανανέωση	p.m.	p.m.	0,—
2 21 3	Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση	500	500	0,—
	Σύνολο του άρθρου 2 21	500	4 500	9 976,01
2 22	***Υλικό και τεχνικές εγκαταστάσεις***			
2 22 0	Αρχικός εξοπλισμός	1 200	1 000	1 787,04
2 22 1	Ανανέωση	2 000	p.m.	2 434,78
2 22 2	Μίσθωση	28 000	35 000	26 186,48
2 22 3	Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση	4 500	4 500	4 839,51
	Σύνολο του άρθρου 2 22	35 700	40 500	35 247,81
2 23	***Οχήματα***			
2 23 0	Αρχικός εξοπλισμός	p.m.	p.m.	0,—
2 23 1	Ανανέωση	p.m.	p.m.	0,—
2 23 2	Μίσθωση	500	500	0,—
2 23 3	Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση	1 500	2 400	1 180,90
	Σύνολο του άρθρου 2 23	2 000	2 900	1 180,90
2 25	***Δαπάνες τεκμηριώσεως και βιβλιοθήκης***			
2 25 0	Βιβλιοθήκη, αγορά βιβλίων	700	400	20,96
2 25 2	Συνδρομές εφημερίδων και περιοδικών	p.m.	6 000	4 671,15

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
2 20	*(συνέχεια)*
2 20 1	Βλέπε παρατηρήσεις στη θέση 2 20 0.
2 20 3	Βλέπε παρατηρήσεις στη θέση 2 20 0.
2 21	
2 21 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη συμπλήρωση, συντήρηση και επιδιόρθωση των επίπλων.
2 21 1	Βλέπε παρατηρήσεις στη θέση 2 21 0.
2 21 3	Βλέπε παρατηρήσεις στη θέση 2 21 0.
2 22	
2 22 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την αγορά και συμπλήρωση των τεχνικών εγκαταστάσεων.
2 22 2	Η πίστωση αυτή καλύπτει τα έξοδα μισθώσεως τεχνικών συσκευών, π.χ. συσκευές μικρο-ηλεκτρονικών υπολογιστών για το λογιστήριο, συσκευές πολυγράφων, προβολείς και συσκευές video.
2 22 3	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων συντηρήσεως και επιδιορθώσεως των τεχνικών συσκευών και εγκαταστάσεων, κυρίως των εγκαταστάσεων για τους διερμηνείς.
2 23	
2 23 2	Η πίστωση αυτή καλύπτει τα έξοδα μισθώσεως οχημάτων για απρόβλεπτες περιπτώσεις (συσκέψεις κλπ.).
2 23 3	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων χρήσεως, επιδιορθώσεως και συντηρήσεως των οχημάτων.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1983	Πιστώσεις 1982	Εκτέλεση 1981
2 25	*(συνέχεια)*			
2 25 4	Έξοδα βιβλιοδεσίας και συντηρήσεως των βιβλίων της βιβλιοθήκης	400	400	0,—
	Σύνολο του άρθρου 2 25	1 100	6 800	4 692,11
2 30	***Γραφική ύλη και είδη γραφείου***	28 000	26 000	17 762,14
2 31	***Ταχυδρομικά και τηλεφωνικά τέλη***			
2 31 0	Γραμματοσήμανση αλληλογραφίας και έξοδα αποστολής	23 000	20 000	14 312,85
2 31 1	Τηλέφωνο, τηλέγραφος, τηλέτυπο, ραδιόφωνο, τηλεόραση	50 000	40 000	33 948,40
	Σύνολο του άρθρου 2 31	73 000	60 000	48 261,25
2 32	***Οικονομικά τέλη***			
2 32 0	Χρηματοδοτικές επιβαρύνσεις	p.m.	p.m.	2 688,32
2 32 1	Ζημίες συναλλαγματικής τιμής	p.m.	p.m.	7 730,61
	Σύνολο του άρθρου 2 32	p.m.	p.m.	10 418,93
2 33	***Δικαστικά έξοδα***	p.m.	p.m.	0,—
2 34	***Αποζημιώσεις και τόκοι***	p.m.	p.m.	0,—
2 39	***Λοιπές δαπάνες λειτουργίας***			
2 39 0	Διάφορες ασφαλίσεις	3 000	3 500	2 397,93
2 39 1	Στολές υπηρεσίας και ενδύματα εργασίας	500	300	198,31
2 39 3	Μετακόμιση υπηρεσιών	500	200	142,33

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
2 25	*(συνέχεια)*
2 25 4	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων βιβλιοδεσίας και άλλων δαπανών για τη διατήρηση των βιβλίων και περιοδικών.
2 30	Η πίστωση αυτή καλύπτει τις δαπάνες ανατυπώσεως, υλικού για τις συσκευές ανατυπώσεως, χάρτου, ειδών γραφείου.
2 31	
2 31 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων γραμματοσημάνσεως και αποστολής, συμπεριλαμβανομένων και των εξόδων αποστολής δεμάτων.
2 31 1	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των παγίων τελών, των τελών χρήσεως, συντηρήσεως, επιδιορθώσεως, καθώς και των εξόδων συντηρήσεως των εγκαταστάσεων και συσκευών.
2 32	
2 32 1	Η πίστωση αυτή καλύπτει τις ζημίες συναλλαγματικής τιμής, σε περίπτωση που δεν έχουν συμψηφιστεί με κέρδη συναλλαγματικής τιμής κατά τη διάρκεια ενός οικονομικού έτους.
2 39	
2 39 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των διαφόρων ασφαλίσεων (π.χ. αστικής ευθύνης, ασφάλιση έναντι διαρρήξεως και κλοπής).
2 39 1	Η πίστωση αυτή καλύπτει την αγορά, την περιποίηση και τον καθαρισμό των ενδυμασιών υπηρεσίας και εργασίας.
2 39 3	Η πίστωση αυτή καλύπτει τα έξοδα μετακομίσεως μέσα στο κτίριο της υπηρεσίας.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΟΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1983	Πιστώσεις 1982	Εκτέλεση 1981
2 39	*(συνέχεια)*			
2 39 4	Μικροδαπάνες	2 200	2 000	1 672,26
	Σύνολο του άρθρου 2 39	6 200	6 000	4 410,83
2 40	***Έξοδα υποδοχής και εκπροσωπήσεως***	6 000	5 800	4 999,98
2 50	***Συνεδριάσεις του Διοικητικού Συμβουλίου***	65 000	65 000	36 510,46
2 51	***Συνεδριάσεις και προσκλήσεις γενικά***	p.m.	p.m.	0,—
2 70	***Δημοσιεύσεις***	15 500	15 000	11 686,44
	ΣΥΝΟΛΟ ΤΟΥ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2	395 000	505 000	336 335,66
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3			
3 00	***Κατάρτιση συστήματος τεκμηριώσεως***	90 000	100 000	63 711,95
3 01	***Διάδοση των γνώσεων***	390 000	300 000	345 464,—
3 02	***Σχέδια αναπτύξεως και συντονισμού των ερευνών***			
3 02 0	Έξοδα συνεδριάσεως	300 000	230 000	203 543,22

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΟΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
2 39	*(συνέχεια)*
2 39 4	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη άλλων δαπανών λειτουργίας που δεν προβλέπονται ειδικά.
2 40	Η πίστωση αυτή καλύπτει τις δαπάνες εκπροσωπήσεως.
2 50	Η πίστωση αυτή καλύπτει τις δαπάνες λειτουργίας του Διοικητικού Συμβουλίου και του Προεδρείου, καθώς και άλλων ανεπισήμων συνεδριάσεων που αφορούν τη διοίκηση του Κέντρου, συμπεριλαμβανομένων και των εξόδων ταξιδίου, παραμονής και μισθώσεως αιθουσών.
2 70	Η πίστωση αυτή καλύπτει τα έξοδα των δημοσιεύσεων που δεν μπορούν να συμπεριληφθούν στο κεφάλαιο 3 και, μάλιστα, ειδικότερα τα έξοδα για τη δημοσίευση του προϋπολογισμού του Κέντρου στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* βάσει του άρθρου 9 των δημοσιονομικών διατάξεων του Κέντρου.
3 00	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κατάρτιση ενός συστήματος πληροφοριών και τεκμηριώσεως, που θεωρείται απαραίτητο για την ικανοποιητική λειτουργία του Κέντρου, τις συμφωνίες συνεργασίας με ειδικευμένα όργανα και τις συνδρομές σε εφημερίδες και περιοδικά.
3 01	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την προπαρασκευή, έκδοση και διανομή ενός κοινοτικού δελτίου επαγγελματικής καταρτίσεως, της ετήσιας εκθέσεως και άλλων δημοσιεύσεων του Κέντρου, συμπεριλαμβανομένων και των εξόδων για εργασίες δακτυλογραφήσεως, εκτυπώσεως και διανομής, καθώς και άλλων υπηρεσιών που ανατίθενται εκτός υπηρεσίας.
3 02	
3 02 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την προπαρασκευή, διεξαγωγή και εκτίμηση των συνεδριάσεων των εμπειρογνωμόνων, των συνεδρίων των ομάδων εργασίας και των συσκέψεων, με σκοπό: — τη διευκρίνιση των στόχων που επιδιώκει το Κέντρο με τα διάφορα μέτρα του, — την επιτήρηση αυτών των μέτρων, — τον καθορισμό των πορισμάτων που προκύπτουν από αυτά, συμπεριλαμβανομένων και των εξόδων για εργασίες δακτυλογραφήσεως, εκτυπώσεως και ανατυπώσεως, που ανατίθενται εκτός υπηρεσίας.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΟΣ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΕΙΔΙΚΑ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1983	Πιστώσεις 1982	Εκτέλεση 1981
3 02	*(συνέχεια)*			
3 02 1	Έξοδα διερμηνέων	300 000	220 000	193 527,07
	Σύνολο του άρθρου 3 02	600 000	450 000	397 070,29
3 03	***Δαπάνες μελετών και προτύπων σχεδίων***	275 000	350 000	453 209,71
3 04	***Έξοδα μεταφράσεως***	310 000	251 000	173 917,55
	ΣΥΝΟΛΟ ΤΟΥ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 3	1 665 000	1 451 000	1 433 373,50
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9			
9 90	***Δαπάνες που δεν προβλέπονται ειδικά***	p.m.	p.m.	0,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΤΟΥ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 9	p.m.	p.m.	0,—
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**4 210 000**	**4 006 000**	**3 392 927,53**

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΟΣ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΕΙΔΙΚΑ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
3 02	*(συνέχεια)*
3 02 1	Η πίστωση αυτή καλύπτει τις αμοιβές, τα έξοδα ταξιδίου και τις ημερήσιες αποζημιώσεις των ελευθέρων διερμηνέων και τεχνικών συσκέψεων, συμπεριλαμβανομένων και των αποζημιώσεων για τις παροχές υπηρεσιών των διερμηνέων της Επιτροπής για συνεδριάσεις που αφορούν τη διεξαγωγή του προγράμματος εργασίας του Κέντρου.
3 03	Η πίστωση αυτή προορίζεται για τις συμβάσεις μελετών καθώς και για την εκτίμηση πειραματικών μέτρων και προτύπων σχεδίων σύμφωνα με το πρόγραμμα εργασίας, συμπεριλαμβανομένων και των εξόδων για εργασίες δακτυλογραφήσεως που ανατίθενται εκτός υπηρεσίας.
3 04	Η πίστωση αυτή καλύπτει τα έξοδα μεταφράσεων που αφορούν τη διεξαγωγή του προγράμματος εργασίας του Κέντρου, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων δακτυλογραφήσεως που ανατίθενται εκτός υπηρεσίας.

CEDEFOP

Πίνακας θέσεων 1983

Κατηγορίες και βαθμοί	Εγκεκριμένες θέσεις για το 1982	Νέες θέσεις	Εγκεκριμένες θέσεις για το 1983
Διευθυντής	1	—	1
Αναπληρωτής Διευθυντής	2	—	2
A 5	10 (1)	—	10 (1)
A 6	5 (2)	—	5 (2)
A 7	3	—	3
A 8	—	—	—
Σύνολο	21	—	21
B 1	2	—	2
B 3	2	—	2
B 5	3	—	3
Σύνολο	7	—	7
C 1	1	—	1
C 2	1	—	1
C 3	8	—	8
C 5	2	—	2
Σύνολο	12	—	12
D 2	—	—	—
D 4	—	—	—
Σύνολο	—	—	—
Γενικό σύνολο	**40**	**—**	**40**

(1) Από τις οποίες 4 μεταφραστών.
(2) Από τις οποίες 3 μεταφραστών.